ALTECO

Аппарат высокого давления

Жоғары қысымды аппарат

RU Руководство по эксплуатации 4-25

KZ Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 26-47

HPW 170-9

HPW 180-11

alteco.hk

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html

Россия

Қазақстан

Xizmat ko’rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha ma’lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko’rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta’mirlash va texnik xizmat ko’rsatadigan vakolatli xizmat ko’rsatish markazlarining to’liq ro’yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html

O’zbekiston

Кыргызстан

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ

При покупке изделия:

- Проверьте комплектность оборудования согласно комплекту поставки;
- Потребуйте проверки оборудования на предмет исправности;
- Убедитесь в правильности заполнения гарантийного талона.

Гарантийный талон должен содержать серийный номер изделия, дату продажи, штамп продавца (торговой организации) и подпись ответственного лица.

Настоящее руководство содержит информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию моек высокого давления ALTECO.

Обратите внимание, что отдельные изменения конструкции изделия, внесённые производителем после выпуска настоящего руководства, могут быть в нём не отражены. Изображения и иллюстрации, приведённые в руководстве, могут незначительно отличаться от фактического внешнего вида изделия.

Перед первым использованием изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации. Во избежание ошибок при эксплуатации и возникновения опасных ситуаций строго соблюдайте все требования и рекомендации, изложенные в данном документе.

Подключение оборудования к электрической сети должно осуществляться ТОЛЬКО через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки не более 30 мА. Для подключения используйте розетки с защитным заземлением.

ВНИМАНИЕ! Изделие является источником повышенной опасности. Несоблюдение требований настоящего руководства может привести к травмам, поражению электрическим током и повреждению оборудования

Техника безопасности

Используемые символы и их значение


Опасность поражения электрическим током


Опасность взрыва и разрушения оборудования


Опасность получения травмы


Опасность отравления


Работать только в специальной защитной одежде и в очках


Опасность аварийной ситуации либо повреждения оборудования

ЗАПРЕЩЕНО



Использование аппарата с легковоспламеняющимися и/ или токсичными жидкостями, а также с любыми средствами, не предназначенными для данной мойки высокого давления.


Использование аппарата в непосредственной близости от людей, не обеспеченных защитной одеждой и защитными очками.



Использование аппарата при повреждении электрического кабеля либо важных элементов устройства, таких как защитные устройства, шланг высокого давления, пистолет высокого давления и т. п.


Направлять струю воды на людей, животных, электрооборудование или сам аппарат


Эксплуатация аппарата под дождем или во время атмосферных осадков.


Допускать к эксплуатации аппарата детей и лиц без соответствующей подготовки.


Прикасаться к вилке и/или розетке мокрыми руками.


Фиксировать рычаг (курок) пистолета высокого давления в нажатом положении.


Самостоятельное изменение настроек аппарата и калибровки предохранительного клапана, если это не предусмотрено настоящим руководством по эксплуатации.


Изменение диаметра калибровочного отверстия (орифиса) распылительной форсунки.



Оставлять работающий аппарат без присмотра.



Перемещать аппарат за электрический кабель.

Обязательные требования



Все электрические соединения должны быть защищены от попадания струи воды.



Аппарат должен подключаться только к источнику электропитания с параметрами, соответствующими требованиям изделия и оснащенным устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током утечки 30 мА.



При работе с аппаратом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** используйте защитную одежду и защитные очки.



ОТСОЕДИНИТЕ вилку от электрической сети перед выполнением любых работ по обслуживанию аппарата.



Перед нажатием на курок крепко удерживайте пистолет высокого давления обеими руками.



Техническое обслуживание и ремонт аппарата должны выполняться только в авторизованном сервисном центре.



Перед отсоединением шланга высокого давления **ОБЯЗАТЕЛЬНО СБРОСЬТЕ ДАВЛЕНИЕ** в системе.



Перед использованием аппарата каждый раз проверяйте надежность затяжки всех резьбовых соединений и визуального отсутствия поврежденных либо изношенных деталей.





Используйте только моющие средства, не вызывающие коррозии защитных покрытий и не повреждающие шланг высокого давления, насос и электрический кабель. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** отбеливатели, спирт, бензин, соляную кислоту и другие растворители, так как они могут повредить аппарат.



ОПАСНО! Струя высокого давления может проникать через кожу человека и животных, вызывая тяжелые травмы и иные серьезные последствия. При получении травмы от впрыска жидкости под давлением немедленно обратитесь за медицинской помощью!

ОСТОРОЖНО!
- Используйте только химические средства, рекомендованные производителем и совместимые с алюминиевыми и латунными деталями аппарата.
- Аппарат предназначен для эксплуатации при положительной температуре окружающей среды. Эксплуатация аппарата при температуре 0 °C и ниже не допускается.

Введение

Сохраняйте настоящее руководство по эксплуатации в доступном месте на протяжении всего срока эксплуатации, чтобы при необходимости вы могли обратиться к нему в любое время.

Настоящее руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью аппарата и должно передаваться вместе с изделием при его продаже или передаче другому владельцу.

Ваша безопасность и безопасность окружающих имеют большое значение. В настоящем руководстве и на изделии размещены важные предупреждения по технике безопасности. Внимательно ознакомьтесь с ними и строго соблюдайте все указанные требования.

Если в процессе эксплуатации возникнут неисправности либо у вас появятся вопросы по работе аппарата, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к продавцу оборудования.

Изделие проходит испытания на заводе-изготовителе после сборки. В связи с этим внутри изделия могут присутствовать незначительные остатки воды. Это не является признаком эксплуатации изделия.

Описание изделия

Аппарат высокого давления предназначен для очистки автотранспортных средств, фургонов, приусадебных участков, дорожек и аллей, плитки, деревянных изделий, кирпичной кладки, садовой мебели и инвентаря и других поверхностей чистой водой.

Аппарат оснащен насосом высокого давления, который может работать как от централизованной системы водоснабжения с рекомендуемым рабочим давлением до 3,5 бар, так и от автономных резервуаров с чистой водой. При заборе воды из автономной емкости рекомендуется располагать резервуар таким образом, чтобы вода поступала в насос самотеком. Если это невозможно, допускается работа в режиме самовсасывания с глубины не более 0,5 м, при условии предварительного заполнения всасывающей линии водой. Для

обеспечения стабильной работы рекомендуется использовать резервуар достаточного объема.

Аппарат предназначен для работы от однофазной электрической сети переменного тока напряжением 230 В ±10% и частотой 50 Гц.

ВНИМАНИЕ! Перед началом мойки убедитесь, что очищаемая поверхность достаточно прочная и способна выдержать воздействие струи высокого давления

Изделие относится к категории технически сложных товаров и предназначено исключительно для бытового применения. Использование аппарата в целях извлечения коммерческой прибыли, а также при оказании профессиональных услуг допускается только в случае, если это прямо предусмотрено назначением конкретной модели.

Предприятие-изготовитель не несет ответственности за повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения требований настоящего руководства по эксплуатации, использования аппарата не по назначению, несоблюдения правил технического обслуживания либо иных нарушений условий эксплуатации. В указанных случаях ответственность за последствия возлагается на пользователя.

Использование воды

Аппарат предназначен для работы только с чистой водой. Использование загрязненной воды, морской воды, сточных вод, а также жидкостей, содержащих абразивные частицы, растворители, кислоты, щелочи и другие агрессивные вещества, запрещается.

Техническая характеристика

Характеристики	**HPW** 170-9	**HPW** 180-11
Макс. давление, бар	170	180
Ном. давление, бар	130	150
Макс. производительность, л/мин	9.0	11.0
Ном. производительность, л/мин	8.0	9.0
Макс. давление на входе, бар	6	
Температура жидкости, °C	50	
Мощность, кВт	2.5	3.0

Характеристики	**HPW** 170-9	**HPW** 180-11
Тип электродвигателя	асинхронный	
Скорость, об. /мин	2900	
Электрическая сеть	220–240 В~, 50 Гц	
Ток, А	12.4	13.5
Класс защиты	IPX5	
Класс изоляции	F	
Режим работы	S1	
Длина кабеля питания, м	5,0	
Длина РВД, м	10,0	
Конструкция насоса	Кривошипная	
Материал головки насоса	Латунь	
Макс. высота всасывания, м	0,5	
Объем картера, мл	180	250
Рекомендуемое масло*	80W90*	
Габариты аппарата, см	80x54x86	75x63x93
Вес, кг	28	37

* Допускается применение трансмиссионного масла SAE 80W90 или эквивалентного по характеристикам.

Комплектация

	HPW 170-9	**HPW** 180-11
Аппарат высокого давления	+	+
Транспортная тележка	+	+
Барабан для шланга высокого давления	-	+
Пистолет высокого давления	+	+

	HPW 170-9	**HPW** 180-11
Комплект сопел (0°; 25°; 40°; Химия)	+	+
Грязевая фреза	+	+
Пеногенератор	+	+
Всасывающий рукав с фильтром	+	+
Фильтр на всасывании	+	+

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию изделия без предварительного уведомления. Актуальная информация о комплектации указывается на упаковке изделия или на официальном сайте производителя.

Устройство аппарата

HPW 170–9

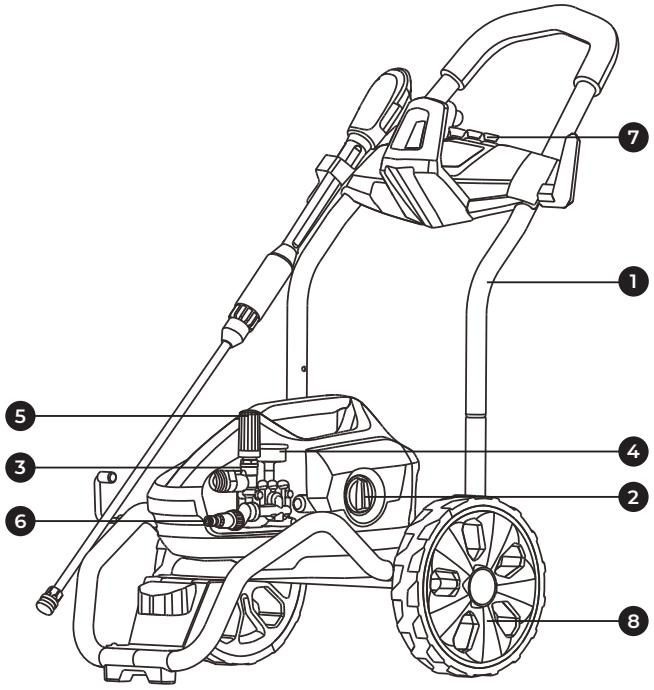


рис. 1

1. Транспортировочная рама
2. Кнопка включения
3. Насос высокого давления
4. Манометр
5. Регулятор рабочего давления
6. Входной штуцер с фильтром
7. Сменные сопла
8. Транспортировочные колеса

HPW 180–11

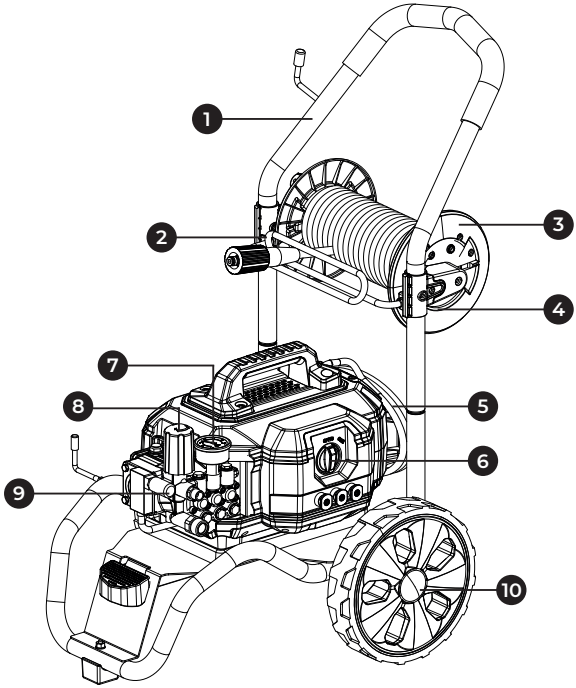


рис. 2

1. Транспортировочная рама
2. Направляющая шланга
3. Катушка для шланга
4. Шланг высокого давления
5. Кабель питания
6. Кнопка включения
7. Манометр
8. Регулятор рабочего давления
9. Насос высокого давления
10. Транспортировочные колеса

Подготовка к работе

Перед началом эксплуатации обязательно проверьте комплектность изделия согласно перечню, приведенному на упаковке или в настоящем руководстве по эксплуатации. Убедитесь, что комплект поставки полный, а все его элементы не имеют видимых повреждений.

В случае обнаружения отсутствия каких-либо комплектующих или повреждений незамедлительно обратитесь к продавцу оборудования.

Сохраняйте настоящее руководство и другую сопроводительную документацию в течение всего срока эксплуатации изделия.

Замена транспортировочной пробки

Перед первым запуском обязательно замените красную транспортировочную маслозаливную пробку на рабочую маслозаливную пробку другого цвета, входящую в комплект поставки.

Несоблюдение данного требования может привести к быстрому выходу насоса из строя и является основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

ОПАСНО! Эксплуатация аппарата с установленной транспортировочной пробкой ЗАПРЕЩЕНА

Регулировка давления

Давление насоса предварительно настроено на заводе-изготовителе для обеспечения оптимальной эффективности очистки. При необходимости уменьшения давления на очищаемую поверхность воспользуйтесь одним из следующих способов.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь увеличить давление выше заводской настройки. Работа при давлении, превышающем установленное производителем значение, может привести к повреждению насоса

1. **Увеличьте расстояние до очищаемой поверхности.**

Чем дальше сопло находится от поверхности, тем ниже давление воздействия воды.

2. **Используйте струю с большим углом распыления.**

Более широкий угол распыления обеспечивает менее интенсивное воздействие воды и увеличивает площадь обработки.

3. **Отрегулируйте давление с помощью регулятора на насосе.**

Для уменьшения давления поверните ручку регулятора против часовой стрелки.

После завершения работы верните регулятор в исходное положение, повернув его по часовой стрелке.

ВНИМАНИЕ! Не поворачивайте ручку регулятора давления дальше встроенного ограничителя. Это может привести к повреждению или поломке насоса

ВНИМАНИЕ! Струя воды под высоким давлением может повредить древесину, стекло, лакокрасочное покрытие автомобиля, декоративные молдинги и элементы отделки, а также хрупкие объекты, такие как цветы и кустарники. Перед началом мойки убедитесь, что очищаемая поверхность достаточно прочная и способна выдержать воздействие струи высокого давления

Распылительные сопла

Аппарат высокого давления ALTECO комплектуется четырьмя быстросъемными распылительными соплами с различным углом распыления. Выбор сопла зависит от характера выполняемых работ и типа очищаемой поверхности.

Сопло 0° (красное)

Создает узкую концентрированную струю с максимальной интенсивностью воздействия.

Предназначено для удаления стойких загрязнений с прочных поверхностей, таких как металл, бетон и камень.

ВНИМАНИЕ! Не используйте данное сопло для очистки древесины, лакокрасочных покрытий, пластиковых деталей, резины и других поверхностей, чувствительных к воздействию высокого давления

Сопло 25° (зелёное)

Создает веерную струю с углом распыления 25°.

Предназначено для интенсивной очистки прочных поверхностей и удаления большинства загрязнений. Подходит для очистки дорожек, фасадов, бетонных покрытий, металлических конструкций и другой техники.

Сопло 40° (белое)

Создает широкую веерную струю с углом распыления 40°.

Предназначено для очистки больших площадей и поверхностей, чувствительных к воздействию высокого давления. Рекомендуется для мойки автомобилей, садовой мебели, облицовочных материалов и других окрашенных поверхностей.

Сопло для моющего средства (черное)

Используется для нанесения моющих средств и химических составов.

При использовании данного сопла аппарат работает в режиме низкого давления, обеспечивая забор моющего средства через систему подачи химии.

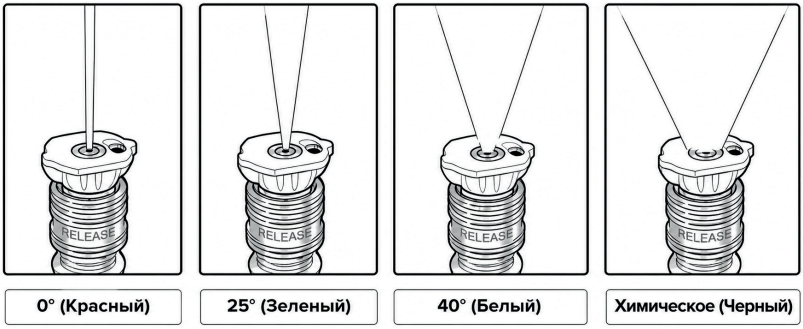


рис. 3

ВНИМАНИЕ! Подача моющего средства осуществляется только при использовании химического сопла (режима низкого давления)

Использование моющих средств и составов

Для применения моющего средства:

a. Переведите распылитель в режим низкого давления.

b. Залейте моющее средство во встроенный бак либо поместите всасывающий шланг в отдельную емкость с моющим средством.

В зависимости от конструкции конкретной модели забор моющего средства может осуществляться из встроенного бака либо из внешней емкости через всасывающий шланг.

После выполнения указанных действий аппарат готов к эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!
- Нанесение моющих средств выполняется только в режиме низкого давления.
- Используйте только моющие средства, предназначенные для аппаратов высокого давления.
- Если моющее средство имеет высокую вязкость и не всасывается аппаратом, разбавьте его водой до необходимой консистенции.

Порядок запуска

Проверка перед началом работы

Перед включением аппарата выполните следующие проверки:

- Убедитесь, что все соединения, гайки и болты надежно затянуты.
- Проверьте, соответствуют ли параметры электрической сети и источника водоснабжения требованиям аппарата.
- Перед каждым использованием проверьте состояние входного фильтра воды.

ВНИМАНИЕ! Чистый входной фильтр обеспечивает стабильную работу аппарата и увеличивает срок службы насоса. Всегда проверяйте его на предмет засора

Подключение источника воды

Подсоедините источник водоснабжения к входному патрубку аппарата с помощью быстросъемного адаптера и армированного водопроводного шланга. Армированный водопроводный шланг и быстросъемные адаптеры в комплект поставки не входят.

Температура воды на входе не должна превышать 50 °C.

ВНИМАНИЕ! Данные модели не оснащены системой автоматического всасывания воды. Источник водоснабжения должен обеспечивать расход не менее 12 л/мин

Подключение шланга высокого давления

Вставьте быстроразъемный штуцер шланга высокого давления в выходной патрубок аппарата до полной фиксации. Другой конец шланга высокого давления надежно закрепите на входном штуцере пистолета высокого давления.

ВНИМАНИЕ! Шланг высокого давления во время эксплуатации должен быть полностью размотан (снят с катушки). Не допускайте его перекручивания и перегибов

Подключение к электрической сети

1. Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует значению, указанному на заводской табличке аппарата.
2. Используйте розетку, соответствующую требованиям действующих норм и оснащенную защитным заземлением.

3. Электрическая сеть должна быть защищена устройством защитного отключения (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА.
4. Не подключайте к этой же розетке другие электроприборы во время работы аппарата.
5. Перед подключением вилки к электрической сети убедитесь, что выключатель аппарата находится в положении «ВЫКЛ.» (OFF).

Запуск оборудования

ВНИМАНИЕ! Перед включением аппарата нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления, чтобы сбросить возможное остаточное давление в системе

1. Подсоедините аппарат к источнику водоснабжения, откройте подачу воды и убедитесь в отсутствии утечек воды.
2. Нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления до тех пор, пока вода не начнет поступать равномерной струей без пузырьков воздуха.
3. Включите аппарат, переведя сетевой выключатель в положение ON.
4. При необходимости отрегулируйте рабочее давление.

После полного удаления воздуха из системы установите необходимое рабочее давление.

Аппарат готов к эксплуатации

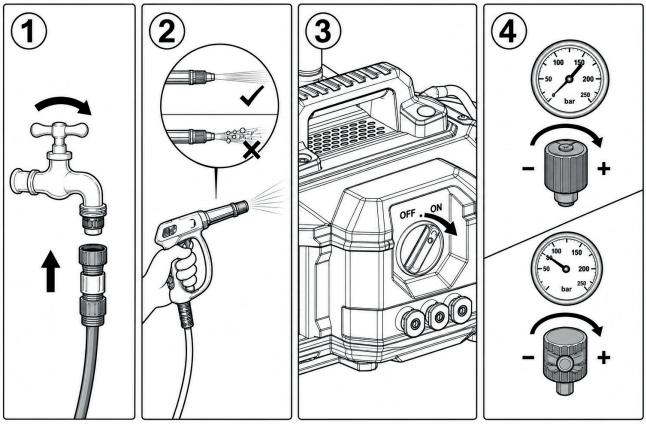


рис. 4

Во время мойки рекомендуется не превышать номинальное рабочее давление. При необходимости допускается регулировка давления вплоть до максимального значения, однако выполнять регулировку следует только во время распыления воды (при открытом пистолете).

ВНИМАНИЕ!
- При отключении электропитания во время работы немедленно переведите выключатель аппарата в положение «ВЫКЛ.» (OFF).
- Не допускайте длительной работы аппарата при закрытом пистолете высокого давления (без расхода воды). Это может привести к перегреву воды, повреждению уплотнений и выходу насоса из строя.
- Не используйте аппарат, если в зоне действия струи находятся люди или животные.

Несмотря на возможность продолжительной работы в режиме S1, при эксплуатации аппарата при высокой температуре окружающего воздуха или под высокой нагрузкой более 30 минут рекомендуется сделать технологический перерыв для охлаждения узлов и агрегатов.

Чтобы обеспечить наиболее эффективную очистку, подбирайте расстояние между распылительной насадкой и очищаемой поверхностью в зависимости от материала и степени загрязнения. Не держите насадку слишком далеко от поверхности, так как это снижает эффективность очистки.

После завершения мойки выключите аппарат не позднее чем через две минуты после отпускания курка пистолета высокого давления. При закрытом пистолете разгрузочный клапан переводит воду в режим внутренней циркуляции (режим перепуска). Длительная работа аппарата в этом режиме приводит к нагреву воды и может вызвать повреждение уплотнений и других элементов насоса.

Во время эксплуатации допускается незначительное выделение воды через дренажное отверстие насоса. Это обусловлено конструкцией уплотнений плунжеров и не влияет на работоспособность аппарата.

Аппарат оснащен разгрузочным клапаном, который одновременно выполняет функцию ограничения рабочего давления. При отпускании курка пистолета высокого давления клапан автоматически открывается и переводит насос в режим перепуска (байпаса), при котором вода циркулирует по внутреннему контуру. Это предотвращает резкое повышение давления в системе и защищает насос от перегрузки.

Остановка аппарата

1. После завершения мойки переведите сетевой выключатель аппарата в положение «ВЫКЛ.» (OFF).
2. Перекройте подачу воды и отсоедините аппарат от источника водоснабжения.
3. Нажмите и удерживайте курок пистолета высокого давления в течение нескольких секунд, чтобы сбросить остаточное давление в системе и удалить остатки воды из шланга высокого давления.

4. При необходимости отключите аппарат от электрической сети.

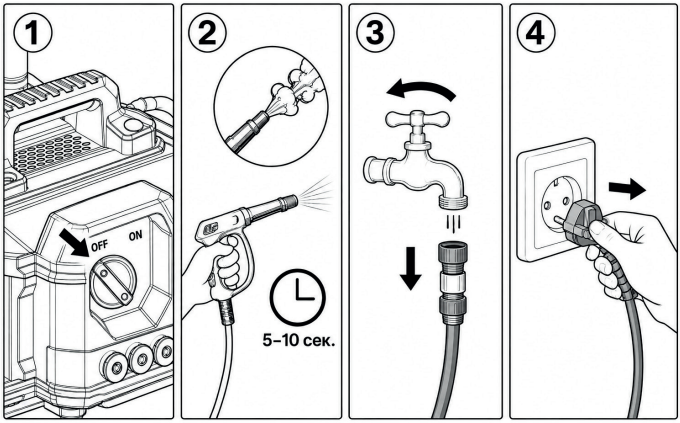


рис. 5

После использования моющих средств

1. Заполните встроенный бак чистой водой либо поместите всасывающий шланг в емкость с чистой водой.
2. Пропустите чистую воду через систему подачи моющего средства и продолжайте промывку до полного удаления остатков моющего средства.
3. Если моющее средство останется в насосе или системе подачи, это может привести к повреждению аппарата.

Повреждения насоса, вызванные использованием химических средств или несвоевременной промывкой системы подачи моющего средства, не являются гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ! Моющее средство не будет всасываться, если распылительная насадка находится в режиме высокого давления

Замена масла в насосе

Для обеспечения надежной и долговечной работы насоса соблюдайте следующие рекомендации:

- Регулярно проверяйте уровень масла в насосе.
- Первую замену масла выполните после 50 часов работы аппарата.

- В дальнейшем производите замену масла через каждые 100 часов работы.
- Независимо от наработки рекомендуется менять масло не реже одного раза в год.
- Используйте трансмиссионное масло SAE 80W-90 или аналогичное ему по характеристикам.

Объем заливаемого масла указан в разделе «Технические характеристики» для соответствующей модели аппарата.

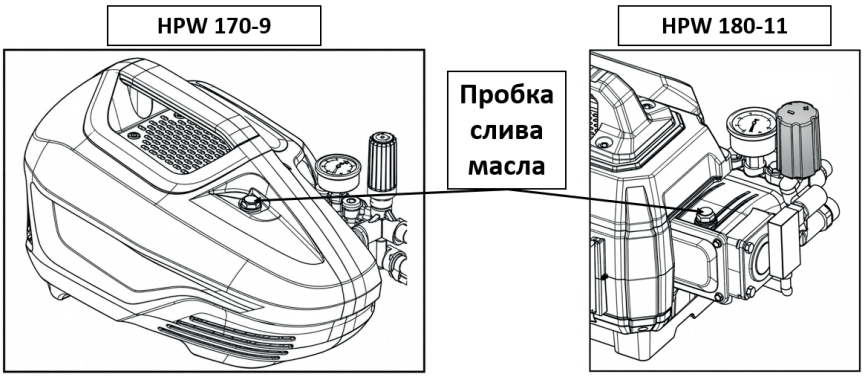


рис. 6

Порядок замены масла

- Полностью слейте отработанное масло из картера насоса.
- Залейте в картер специальное промывочное масло либо свежее трансмиссионное масло той же вязкости в объеме не менее 50% объема картера.
- Запустите аппарат без нагрузки на 5–10 секунд.
- Выключите аппарат и полностью слейте промывочное масло.
- Залейте свежее трансмиссионное масло SAE 80W-90 до требуемого уровня.

ВНИМАНИЕ!
- Производите замену масла только при выключенном аппарате и отключенном от электрической сети питании.
- Не допускайте работы насоса при недостаточном уровне масла.

После замены масла убедитесь в отсутствии подтекания через сливную и маслозаливную пробки.

Техническое обслуживание

Для обеспечения надежной и долговечной работы аппарата своевременно выполняйте техническое обслуживание, а также соблюдайте требования настоящего руководства по эксплуатации и хранению изделия.

Использование неоригинальных запасных частей, комплектующих и расходных материалов может являться основанием для отказа в гарантийном обслуживании.

- Регулярно очищайте резьбовые и быстроразъемные соединения от загрязнений. Периодически смазывайте резиновые уплотнения силиконовой смазкой для сохранения их эластичности и увеличения срока службы.
- Регулярно проверяйте состояние фильтра очистки воды. При необходимости извлеките фильтрующий элемент и промойте его чистой водой. При сильном загрязнении допускается использование теплого мыльного раствора, после чего фильтр необходимо тщательно промыть чистой водой.
- Содержите вентиляционные отверстия электродвигателя в чистоте. Не допускайте их загрязнения и попадания воды. Не закрывайте вентиляционные отверстия во время работы аппарата.
- Регулярно проверяйте состояние шланга высокого давления, пистолета высокого давления и всех соединений. При обнаружении повреждений эксплуатация аппарата запрещается до устранения неисправности.

Периодически проверяйте аппарат на отсутствие утечек воды и масла.
При обнаружении течи прекратите эксплуатацию аппарата до устранения неисправности.

ВНИМАНИЕ! Длительный простой аппарата может привести к образованию известковых отложений и затрудненному вращению двигателя.

Если после длительного хранения двигатель не запускается, снимите заглушку сервисного отверстия (при наличии) и, используя отвертку, несколько раз проверните вал двигателя. После этого установите заглушку на место и повторите попытку запуска аппарата.

ОПАСНО! При повреждении кабеля питания незамедлительно прекратите эксплуатацию аппарата и обратитесь к производителю или авторизованному сервисному центру производителя. Самостоятельная замена кабеля питания запрещена и может привести к поражению электрическим током, тяжелым травмам или смерти

Хранение аппарата и защита от замерзания

Если аппарат будет храниться в условиях, где существует риск отрицательных температур, либо не будет использоваться более трех месяцев, рекомендуется

защитить насос от замерзания. Для этого допускается использовать обычный автомобильный антифриз, совместимый с материалами насоса.

Перед последующей эксплуатацией полностью удалите антифриз из насоса и промойте систему чистой водой.

Перед вводом аппарата в эксплуатацию после хранения при отрицательной температуре выдержите его в теплом помещении до полного прогрева.

Транспортировка

При транспортировке изделия необходимо исключить его падение, удары и любые другие механические воздействия.

Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя или без нее при условии обеспечения защиты изделия от механических повреждений, атмосферных осадков и воздействия химически активных веществ.

Во время перевозки необходимо соблюдать следующие требования:

- Не переворачивать изделие;
- Не транспортировать изделие в положении на боку;
- Не наклонять изделие более чем на 20° от вертикального положения;
- Соблюдать правила перевозки хрупких грузов.

При выполнении погрузочно-разгрузочных работ запрещается использовать грузоподъемную технику, принцип работы которой основан на зажиме упаковки (например, рулонные или захватные погрузчики), так как это может привести к повреждению изделия или его упаковки.

Гарантийные условия

Предприятие изготовитель гарантирует безотказную работу аппарата в течение 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил хранения и эксплуатации. Если в течение гарантийного срока неисправность оборудования произошла по вине изготовителя — производится гарантийный ремонт заводом-изготовителем. Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения оборудования при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения

Хранение

Изделие должно храниться в закрытых помещениях с естественной вентиляцией без искусственно регулируемых климатических условий, где колебания температуры и влажности воздуха значительно меньше, чем на открытом воздухе. Условия хранения должны соответствовать макроклиматическим районам с умеренным и холодным климатом.

Во время хранения запрещается:

- Переворачивать изделие;
- Хранить изделие в положении на боку;
- Наклонять изделие более чем на 20° от вертикального положения;
- Хранить изделие совместно с химически активными веществами.

Во избежание повреждения изделия при отрицательных температурах необходимо полностью удалить воду из внутренних полостей или выполнить консервацию изделия.

Перед длительным хранением выполните следующие действия:

1. Отсоедините все принадлежности: пистолет, струйную трубку (копье), пенную насадку и шланги высокого давления. Полностью слейте воду и просушите все элементы.
2. Снимите входной фильтр очистки воды, промойте его чистой водой, высушите и установите на место либо храните отдельно.
3. Нанесите силиконовую смазку на резиновые уплотнения и внутренние поверхности быстросъемных соединений. Проверьте состояние уплотнений и при необходимости замените поврежденные элементы.
4. Моющие средства храните в соответствии с рекомендациями их производителя.

Консервация изделия

При длительном хранении рекомендуется выполнить консервацию изделия.

Для этого:

1. Отключите аппарат от системы водоснабжения.
2. Отсоедините шланг высокого давления.
3. Включите аппарат на 2–5 секунд, чтобы удалить остатки воды из насоса высокого давления.
4. После полного удаления воды выключите аппарат и отсоедините его от электросети.
5. Храните изделие в сухом помещении, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и отрицательных температур.

Срок службы и утилизация издания

Срок службы

При соблюдении требований настоящего Руководства по эксплуатации установленный срок службы изделия составляет 5 лет. Срок службы исчисляется со дня продажи изделия потребителю. При отсутствии отметки о дате продажи срок службы исчисляется с даты изготовления изделия.

Утилизация

- По окончании срока службы изделие подлежит утилизации в соответствии с требованиями местного законодательства.
- Перед утилизацией рекомендуется разобрать изделие и отсортировать его составные части по видам материалов (металл, пластик, резина и др.) для последующей переработки.
- Запрещается выбрасывать изделие вместе с бытовыми отходами, если это противоречит действующим требованиям по обращению с отходами.
- Технические жидкости (масло, моющие средства и др.) необходимо собирать в специальные емкости и передавать в специализированные пункты приема. Не допускается сливать технические жидкости в канализацию, почву или водоемы.

Неисправности и методы их устранения

Возможные неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Аппарат подключен к сети, но двигатель не запускается	Кабель питания или вилка повреждены.	Обратитесь в сервисный центр. Замените поврежденный кабель или вилку.
	Напряжение питающей сети не соответствует 230 В / 50 Гц	Подключите аппарат к сети с соответствующими параметрами.
	Сработала тепловая защита двигателя	Убедитесь, что напряжение сети соответствует требованиям. Дайте двигателю остыть в течение около 30 минут, затем повторно включите аппарат.

Возможные неисправности	Возможные причины	Методы устранения
При включении двигатель гудит, но не вращается	Недостаточное напряжение сети	Убедитесь, что напряжение сети соответствует значениям, указанным на заводской табличке и в руководстве по эксплуатации.
	Насос заклинил или замерз	Выполните рекомендации, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.
	Используется удлинительный кабель недостаточного сечения	Используйте удлинительный кабель соответствующего сечения.
Повышенный шум насоса	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Клапаны изношены, загрязнены или заклинили	Очистите клапаны или обратитесь в сервисный центр.
	Изношены подшипники	Обратитесь в сервисный центр
	Температура подаваемой воды превышает допустимую	Используйте воду температурой не выше +50 °C.
	Загрязнен фильтр очистки воды.	Очистите фильтр. При необходимости замените его новым.
Давление нестабильно или снижается после непродолжительной работы	Температура подаваемой воды превышает допустимую	Используйте воду температурой не выше +50 °C.
	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Недостаточный расход воды на входе.	Обеспечьте необходимый расход воды согласно техническим характеристикам аппарата.
	Изношена манжета поршня	Обратитесь в сервисный центр.
	Клапаны изношены, загрязнены или заклинили	Обратитесь в сервисный центр.
Аппарат не развивает необходимое давление	Загрязнен фильтр подачи воды	Очистите фильтр. При необходимости замените его новым.
	Форсунка загрязнена или изношена	Очистите форсунку иглой (входит в комплект поставки) или замените ее новой.

Возможные неисправности	Возможные причины	Методы устранения
Аппарат не развивает необходимое давление	Недостаточный расход воды на входе.	Обеспечьте необходимый расход воды согласно техническим характеристикам аппарата.
	Насос подсасывает воздух	Проверьте герметичность шлангов и соединений
	Установлено сопло неподходящего размера или сопло изношено	Установите сопло требуемого размера или замените его новым.
	Изношены клапана либо пружины клапанов.	Обратитесь в сервисный центр.
Моющее средство не поступает на обрабатываемую поверхность	Загрязнен бачок для моющего средства или кристаллизовались остатки моющего средства	Промойте бачок чистой водой.
	Используется слишком вязкое моющее средство	Разбавьте моющее средство водой в соответствии с рекомендациями производителя.
Подтекает пистолет и насадки	Поврежден пистолет, насадка или уплотнительные элементы	Замените поврежденные детали.

САТЫП АЛУШЫНЫҢ НАЗАРЫНА

Өнімді сатып алған кезде:

- Жеткізу жиынтығына сәйкес жабдықтың толықтығын тексеріңіз;
- Жабдықтың жарамдылығын тексеруді талап етіңіз;
- Кепілдік талонының дұрыс толтырылғанына көз жеткізіңіз.

Кепілдік талонында өнімнің сериялық нөмірі, сатылған күні, сатушының (сауда ұйымының) мөрі және жауапты тұлғаның қолы болуы тиіс.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта ALTECO жоғары қысымды жуу аппараттарының қауіпсіздік техникасы, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы ақпарат берілген.

Өндіруші осы нұсқаулық шығарылғаннан кейін өнімнің конструкциясына енгізген кейбір өзгерістер нұсқаулықта көрсетілмеуі мүмкін екенін ескеріңіз. Нұсқаулықта келтірілген суреттер мен иллюстрациялар өнімнің нақты сыртқы түрінен аздап ерекшеленуі мүмкін.

Өнімді алғаш рет пайдаланар алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Пайдалану кезінде қателіктерге және қауіпті жағдайлардың туындауына жол бермеу үшін осы құжатта көрсетілген барлық талаптар мен ұсынымдарды қатаң сақтаңыз.

Жабдықты электр желісіне тек номиналды ағып кету тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысы (ҚАҚ, УЗО) арқылы қосыңыз. Қосу үшін қорғаныш жерге тұйықтауы бар розеткаларды пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнім жоғары қауіптілік көзі болып табылады. Осы нұсқаулықтың талаптарын сақтамау жарақат алуға, электр тогының соғуына және жабдықтың зақымдануына әкелуі мүмкін

Қауіпсіздік техникасы

Қолданылатын белгілер және олардың мағынасы


Электр тогының соғу қаупі


Жарылыс және жабдықтың бұзылу қаупі


Жарақат алу қаупі



Улану қаупі



Арнайы қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін киіп жұмыс істеңіз



Апаттық жағдайдың немесе жабдықтың зақымдану қаупі

Тыйым салынады





Осы жоғары қысымды жуу аппаратына арналмаған тез тұтанатын және/немесе улы сұйықтықтарды, сондай-ақ кез келген басқа құралдарды пайдалануға тыйым салынады.



Қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін кимеген адамдардың тікелей жанында аппаратты пайдалануға тыйым салынады.





Электр сымы немесе құрылғының маңызды бөлшектері (қорғаныс құрылғылары, жоғары қысымды шланг, жоғары қысымды пистолет және т.б.) зақымдалған жағдайда аппаратты пайдалануға тыйым салынады.



Су ағынын адамдарға, жануарларға, электр жабдықтарына немесе аппараттың өзіне бағыттауға тыйым салынады.



Жаңбыр кезінде немесе атмосфералық жауын-шашын кезінде аппаратты пайдалануға тыйым салынады.



Аппаратты балалардың және тиісті дайындығы жоқ адамдардың пайдалануына жол беруге тыйым салынады.



Айырды және/немесе электр розеткасын дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.



Жоғары қысымды пистолеттің иінтірегін (шүріппесін) басылған күйде бекітуге тыйым салынады.



Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көзделмеген жағдайда аппараттың баптауларын және қауіпсіздік клапанының реттеу параметрлерін өздігінен өзгертуге тыйым салынады.



Бүріккіш саптаманың калибрленген тесігінің (орифисінің) диаметрін өзгертуге тыйым салынады.



Жұмыс істеп тұрған аппаратты қараусыз қалдыруға тыйым салынады.



Аппаратты электр сымынан тартып жылжытуға тыйым салынады.

Міндетті талаптар



Барлық электрлік қосылыстар су ағынының түсуінен қорғалуы тиіс.



Аппарат тек бұйым талаптарына сәйкес келетін электр қуат көзіне және номиналды ағып кету тогы 30 мА болатын қорғаныстық ажырату құрылғысымен (ҚАҚ, УЗО) жабдықталған электр желісіне қосылуы тиіс.



Аппаратпен жұмыс істеген кезде қорғаныс киімі мен қорғаныс көзілдірігін **МІНДЕТТІ ТҮРДЕ** пайдаланыңыз..



Аппаратқа кез келген техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізер алдында айырды электр желісінен **АЖЫРАТЫҢЫЗ.**



Шүріппені баспас бұрын жоғары қысымды пистолетті екі қолмен мықтап ұстаңыз.



Аппаратқа техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары тек уәкілетті сервистік орталықта орындалуы тиіс.



Жоғары қысымды шлангты ажыратар алдында жүйедегі **ҚЫСЫМДЫ МІНДЕТТІ ТҮРДЕ ТҮСІРІҢІЗ.**



Аппаратты әр пайдаланар алдында барлық бұрандалы қосылыстардың сенімді тартылғанын, сондай-ақ зақымдалған немесе тозған бөлшектердің жоқ екенін көзбен тексеріңіз.





Тек қорғаныс жабындарына коррозиялық әсер етпейтін және жоғары қысымды шлангты, сорғыны және электр кабелін зақымдамайтын жуғыш құралдарды пайдаланыңыз. АҒАРТҚЫШТАРДЫ, спиртті, бензинді, тұз қышқылын және басқа еріткіштерді **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ,** себебі олар аппаратты зақымдауы мүмкін.



ҚАУІПТІ! Жоғары қысымды су ағыны адамның немесе жануардың терісіне еніп, ауыр жарақаттар мен басқа да ауыр зардаптарға әкелуі мүмкін. Қысыммен сұйықтықтың теріге енуінен жарақат алған жағдайда дереу медициналық көмекке жүгініңіз!

САҚ БОЛЫҢЫЗ!
- Тек өндіруші ұсынған және аппараттың алюминий мен жез бөлшектерімен үйлесімді химиялық жуғыш құралдарды пайдаланыңыз.
- Аппарат қоршаған ортаның оң температурасы жағдайында пайдалануға арналған. Қоршаған орта температурасы 0 °C және одан төмен болған жағдайда аппаратты пайдалануға жол берілмейді.

Кіріспе

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты пайдалану мерзімі бойы қолжетімді жерде сақтаңыз, қажет болған жағдайда кез келген уақытта оған жүгіне алуыңыз үшін.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық аппараттың ажырамас бөлігі болып табылады және аппарат сатылған немесе басқа иесіне берілген жағдайда онымен бірге тапсырылуы тиіс.

Сіздің және айналаңыздағы адамдардың қауіпсіздігі өте маңызды. Осы нұсқаулықта және аппаратта қауіпсіздік техникасына қатысты маңызды ескертулер берілген. Оларды мұқият оқып шығып, барлық талаптарды қатаң сақтаңыз.

Егер пайдалану барысында ақаулар пайда болса немесе аппараттың жұмысына қатысты сұрақтар туындаса, уәкілетті сервистік орталыққа немесе жабдықты сатқан ұйымға хабарласыңыз.

Өнім құрастырылғаннан кейін зауытта сынақтан өткізіледі. Осыған байланысты аппараттың ішінде аз мөлшерде су қалдықтары болуы мүмкін. Бұл өнімнің бұрын пайдаланылғанын білдірмейді.

Өнімнің сипаттамасы

Жоғары қысымды жуу аппараты автокөлік құралдарын, фургондарды, үй маңындағы аумақтарды, жолдар мен соқпақтарды, плиткаларды, ағаш бұйымдарын, кірпіш қалау бетін, бақша жиһазын, бақша құралдарын және басқа да беттерді таза сумен тазалауға арналған.

Аппарат жоғары қысымды сорғымен жабдықталған. Ол ұсынылатын жұмыс қысымы 3,5 барға дейінгі орталықтандырылған су құбыры жүйесінен де, таза су құйылған автономды резервуарлардан да жұмыс істей алады. Автономды резервуардан су алған кезде резервуарды су сорғыға өздігінен ағатындай етіп орналастыру ұсынылады. Егер бұл мүмкін болмаса, сору желісі алдын ала сумен толтырылған жағдайда, 0,5 м-ден аспайтын тереңдіктен өздігінен сору режимінде жұмыс істеуге рұқсат етіледі. Аппараттың тұрақты жұмысын қамтамасыз ету үшін көлемі жеткілікті резервуарды пайдалану ұсынылады.

Аппарат 230 В ±10 % кернеулі және 50 Гц жиілікті бір фазалы айнымалы ток электр желісінен жұмыс істеуге арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жууды бастамас бұрын тазаланатын беттің жеткілікті берік екеніне және жоғары қысымды су ағынының әсеріне төтеп бере алатынына көз жеткізіңіз

Өнім техникалық күрделі тауарлар санатына жатады және тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Аппаратты коммерциялық пайда табу мақсатында немесе кәсіби қызмет көрсету кезінде пайдалану тек нақты модельдің тағайындалуында тікелей көзделген жағдайда ғана рұқсат етіледі.

Өндіруші кәсіпорын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулық талаптарының бұзылуы, аппаратты мақсатына сай пайдаланбау, техникалық қызмет көрсету қағидаларын сақтамау немесе пайдалану шарттарының өзге де бұзылуы салдарынан туындаған аппараттың зақымдануына жауапты болмайды. Мұндай жағдайларда барлық жауапкершілік пайдаланушыға жүктеледі.

Суды пайдалану

Аппарат тек таза сумен жұмыс істеуге арналған. Ластанған суды, теңіз суын, ағынды суларды, сондай-ақ құрамында абразивті бөлшектер, еріткіштер, қышқылдар, сілтілер және басқа да агрессивті заттар бар сұйықтықтарды пайдалануға тыйым салынады

Техникалық сипаттамалар

* Сипаттамалары бойынша баламалы SAE 80W90 трансмиссиялық майын пайдалануға рұқсат етіледі.

Сипаттамалар	**HPW** 170-9	**HPW** 180-11
Макс. қысым, бар	170	180
Ном. қысым, бар	130	150
Макс. өнімділігі, л/мин	9.0	11.0
Ном. өнімділігі, л/мин	8.0	9.0
Кірістегі макс. қысым, бар	6	
Сұйықтық температурасы, °C	50	
Қуаты, кВт	2.5	3.0
Электрқозғалтқыштың түрі	асинхронды	

Сипаттамалар	**HPW** 170-9	**HPW** 180-11
Айналу жылдамдығы, айн/мин	2900	
Электр желісі	220–240 В~, 50 Гц	
Ток күші, А	12.4	13.5
Қорғаныс дәрежесі	IPX5	
Оқшаулау класы	F	
Жұмыс режимі	S1	
Қуат сымының ұзындығы, м	5,0	
Жоғары қысымды шлангтың ұзындығы, м	10,0	
Сорғының құрылымы	Иінді білікті	
Сорғы басының материалы	Жез	
Макс. сору биіктігі, м	0,5	
Картердің көлемі, мл	180	250
Ұсынылатын май*	80W90*	
Аппараттың габариттері, см	80x54x86	75x63x93
Салмағы, кг	28	37

Жиынтықталуы

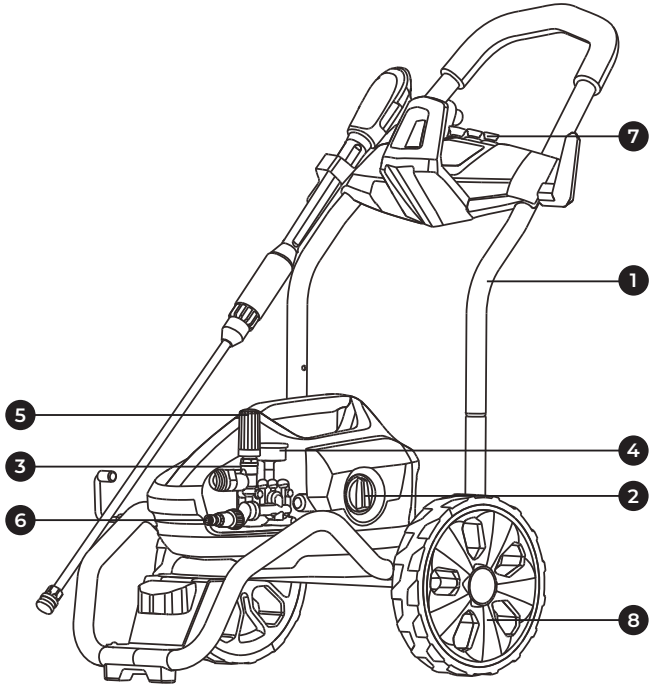
Өндіруші алдын ала хабарламай-ақ өнімнің жиынтықталуына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады. Жиынтықталу туралы өзекті ақпарат өнімнің қаптамасында немесе өндірушінің ресми сайтында көрсетіледі.

	HPW 170-9	**HPW** 180-11
Жоғары қысымды жуу аппараты	+	+
Тасымалдау арбасы	+	+
Жоғары қысымды шлангқа арналған барабан	-	+
Жоғары қысымды пистолет	+	+

	HPW 170-9	**HPW** 180-11
Саптамалар жиынтығы (0°; 25°; 40°; Химия)	+	+
Лай кетіретін фреза	+	+
Көбік генераторы	+	+
Сүзгісі бар сору шлангі	+	+
Сору сүзгісі	+	+

Аппараттың құрылысы

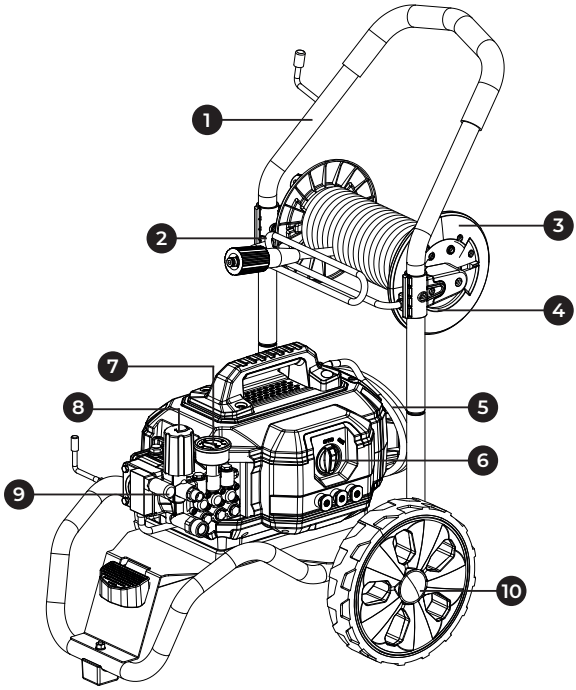
HPW 170–9



1 сур.

1. Тасымалдау жақтауы
2. Қосу түймесі
3. Жоғары қысымды сорғы
4. Манометр
5. Жұмыс қысымын реттегіш
6. Сүзгісі бар кіріс штуцері
7. Ауыстырмалы саптамалар
8. Тасымалдау дөңгелектері

HPW 180–11



2 сур.

1. Тасымалдау жақтауы
2. Шланг бағыттағышы
3. Шлангқа арналған катушка
4. Жоғары қысымды шланг
5. Қуат кабелі
6. Қосу түймесі
7. Манометр
8. Жұмыс қысымын реттегіш
9. Жоғары қысымды сорғы
10. Тасымалдау дөңгелектері

Жұмысқа дайындау

Пайдалануды бастамас бұрын өнімнің жиынтықталуын қаптамада немесе осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген тізімге сәйкес міндетті түрде тексеріңіз. Жеткізу жиынтығының толық екеніне және оның барлық бөлшектерінде көзге көрінетін зақымдардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Егер қандай да бір жиынтықтаушы бөлшектер жетіспесе немесе зақымданған болса, жабдықты сатушыға дереу хабарласыңыз.

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және басқа да ілеспе құжаттарды өнімді пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз.

Тасымалдау тығынын ауыстыру

Алғашқы іске қосу алдында қызыл түсті тасымалдауға арналған май құю тығынын жеткізу жиынтығына кіретін басқа түсті жұмысқа арналған май құю тығынына міндетті түрде ауыстырыңыз.

Осы талапты сақтамау сорғының тез істен шығуына әкелуі мүмкін және кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға негіз болады.

ҚАУІПТІ! Тасымалдауға арналған тығын орнатылған күйде аппаратты пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

Қысымды реттеу

Сорғының қысымы тазалаудың оңтайлы тиімділігін қамтамасыз ету үшін зауытта алдын ала реттелген. Егер тазаланатын бетке түсетін қысымды азайту қажет болса, төменде көрсетілген тәсілдердің бірін пайдаланыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысымды зауытта орнатылған мәннен жоғары арттыруға әрекет жасамаңыз. Өндіруші белгілеген қысымнан жоғары қысымда жұмыс істеу сорғының зақымдалуына әкелуі мүмкін

1. Тазаланатын беттен қашықтықты ұлғайтыңыз

Саптама беттен неғұрлым алыс орналасса, судың әсер ету қысымы соғұрлым төмен болады.

2. Бүрку бұрышы үлкен саптаманы пайдаланыңыз.

Бүрку бұрышы кең болған сайын су ағынының әсері жұмсарады және өңдеу аумағы ұлғаяды.

3. Сорғыдағы қысым реттегіші арқылы қысымды реттеңіз.

Қысымды азайту үшін реттегіш тұтқасын сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз. Жұмыс аяқталғаннан кейін реттегішті сағат тілі бағытымен бұрап бастапқы қалпына келтіріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қысым реттегішінің тұтқасын кіріктірілген шектегіштен әрі қарай бұрамаңыз. Бұл сорғының зақымдалуына немесе істен шығуына әкелуі мүмкін

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жоғары қысымды су ағыны ағашты, әйнекті, автомобильдің лак-бояу жабындысын, сәндік молдингтер мен әрлеу элементтерін, сондай-ақ гүлдер мен бұталар сияқты сынғыш заттарды зақымдауы мүмкін. Жууды бастамас бұрын тазаланатын беттің жеткілікті берік екеніне және жоғары қысымды су ағынының әсеріне төтеп бере алатынына көз жеткізіңіз

Бүріккіш саптамалар

ALTECO жоғары қысымды жуу аппараты әртүрлі бүрку бұрышы бар төрт жылдам ажыратылатын бүріккіш саптамамен жабдықталған. Саптаманы таңдау орындалатын жұмыс түріне және тазаланатын беттің түріне байланысты.

0° саптама (қызыл)

Ең жоғары әсер ету қарқындылығы бар жіңішке шоғырланған су ағынын қалыптастырады.

Металл, бетон және тас сияқты берік беттердегі қатты ластануды кетіруге арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл саптаманы ағашты, лак-бояу жабындарын, пластик бөлшектерді, резеңкені және жоғары қысымға сезімтал басқа беттерді тазалау үшін пайдаланбаңыз

25° саптама (жасыл)

25° бұрышпен желпуіш тәрізді су ағынын қалыптастырады.

Берік беттерді қарқынды тазалауға және көптеген ластануларды кетіруге арналған. Жолдарды, ғимарат қасбеттерін, бетон жабындарын, металл конструкцияларды және басқа техниканы тазалауға жарамды.

40° саптама (ақ)

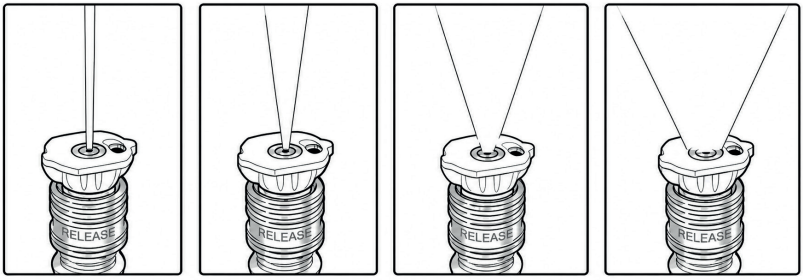
40° бұрышпен кең желпуіш тәрізді су ағынын қалыптастырады.

Үлкен аумақтарды және жоғары қысымның әсеріне сезімтал беттерді тазалауға арналған. Автомобильдерді, бақша жиһазын, қаптау материалдарын және басқа да боялған беттерді жуу үшін ұсынылады.

Жуғыш құралға арналған саптама (қара)

Жуғыш құралдар мен химиялық құрамдарды жағу үшін пайдаланылады.

Осы саптаманы пайдаланған кезде аппарат төмен қысым режимінде жұмыс істейді және химиялық құрал беру жүйесі арқылы жуғыш құралды сорып алады.



3 сур.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жуғыш құрал тек химиялық саптаманы (төмен қысым режимін) пайдаланған кезде ғана беріледі

Жуғыш құралдар мен химиялық құрамдарды пайдалану

Жуғыш құралды пайдалану үшін:

a. Бүріккішті төмен қысым режиміне ауыстырыңыз.

b. Жуғыш құралды кіріктірілген баққа құйыңыз немесе сору шлангын жуғыш құралы бар бөлек ыдысқа салыңыз.

Нақты модельдің құрылымына байланысты жуғыш құрал кіріктірілген бактан немесе сору шлангы арқылы сыртқы ыдыстан берілуі мүмкін.

Жоғарыда көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін аппарат пайдалануға дайын болады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
- Жуғыш құрал тек төмен қысым режимінде беріледі.
- Тек жоғары қысымды жуу аппараттарына арналған жуғыш құралдарды пайдаланыңыз.
- Егер жуғыш құралдың тұтқырлығы жоғары болып, аппарат оны сорып алмаса, қажетті қоюлыққа дейін сумен сұйылтыңыз

Іске қосу тәртібі

Жұмысты бастар алдындағы тексеру

Аппаратты іске қоспас бұрын келесі тексерулерді орындаңыз:

- Барлық қосылыстардың, гайкалардың және болттардың мықтап тартылғанына көз жеткізіңіз.
- Электр желісінің және су беру көзінің параметрлері аппарат талаптарына сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Әр пайдаланар алдында су кірісіндегі сүзгінің күйін тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Таза кіріс сүзгісі аппараттың тұрақты жұмысын қамтамасыз етеді және сорғының қызмет ету мерзімін ұзартады. Сүзгінің бітелмегенін үнемі тексеріп отырыңыз

Су көзін қосу

Су беру көзін аппараттың кіріс патрубогына жылдам ажыратылатын адаптер мен арматураланған су шлангы арқылы қосыңыз. Арматураланған су шлангы және жылдам ажыратылатын адаптерлер жеткізу жиынтығына кірмейді.

Кірістегі судың температурасы 50 °C-тан аспауы тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұл модельдер суды автоматты түрде сору жүйесімен жабдықталмаған. Су беру көзі кемінде 12 л/мин шығынды қамтамасыз етуі тиіс

Жоғары қысымды шлангты қосу

Жоғары қысымды шлангтың жылдам ажыратылатын штуцерін аппараттың шығыс патрубогына толық бекітілгенше енгізіңіз. Жоғары қысымды шлангтың екінші ұшын жоғары қысымды пистолеттің кіріс штуцеріне мықтап бекітіңіз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Пайдалану кезінде жоғары қысымды шланг толықтай жазылған (катушкадан толық шешілген) болуы тиіс. Шлангтың бұралып немесе қатты бүктелуіне жол бермеңіз

Электр желісіне қосу

1. Электр желісінің кернеуі аппараттың зауыттық тақтайшасында көрсетілген мәнге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
2. Қолданыстағы талаптарға сәйкес келетін және қорғаныш жерге тұйықтауы бар розетканы пайдаланыңыз.

3. Электр желісі іске қосылу тогы 30 мА-ден аспайтын қорғаныстық ажырату құрылғысымен (ҚАҚ, УЗО) қорғалуы тиіс.
4. Аппарат жұмыс істеп тұрған кезде осы розеткаға басқа электр құрылғыларын қоспаңыз.
5. Айырды электр желісіне қоспас бұрын аппараттың қосқышы «ӨШІРУЛІ» (OFF) күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз.

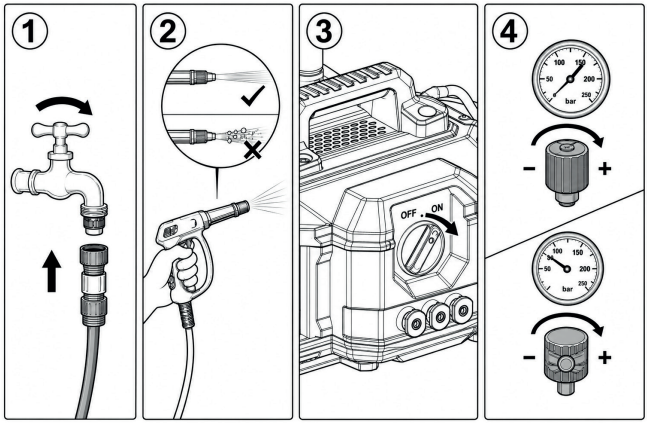
Жабдықты іске қосу

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аппаратты қоспас бұрын жүйедегі қалдық қысымды түсіру үшін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін басып ұстап тұрыңыз

1. Аппаратты су көзіне қосыңыз, су беруді ашыңыз және судың ағуы жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
2. Жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін су ауа көпіршіктерінсіз біркелкі ағынмен аққанша басып ұстап тұрыңыз.
3. Желілік қосқышты ON күйіне ауыстырып, аппаратты іске қосыңыз.
4. Қажет болған жағдайда жұмыс қысымын реттеңіз.

Жүйеден ауа толық шығарылғаннан кейін қажетті жұмыс қысымын орнатыңыз. Аппарат пайдалануға дайын.

Аппарат пайдалануға дайын



4 сур.

Жуу кезінде номиналды жұмыс қысымынан аспау ұсынылады. Қажет болған жағдайда қысымды ең жоғары мәнге дейін реттеуге болады, алайда қысымды реттеу тек су бүрку кезінде (пистолет ашық тұрған кезде) жүргізілуі тиіс.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Жұмыс кезінде электр қуаты өшіп қалған жағдайда аппараттың қосқышын дереу «ӨШІРУЛІ» (OFF) күйіне ауыстырыңыз.
- Жоғары қысымды пистолет жабық күйде (су шығынысыз) аппараттың ұзақ уақыт жұмыс істеуіне жол бермеңіз. Бұл судың қызып кетуіне, тығыздағыштардың зақымдалуына және сорғының істен шығуына әкелуі мүмкін.
- Егер су ағынының әсер ету аймағында адамдар немесе жануарлар болса, аппаратты пайдаланбаңыз.

Аппарат S1 үздіксіз жұмыс режиміне арналғанына қарамастан, қоршаған ортаның температурасы жоғары болғанда немесе аппарат 30 минуттан артық жоғары жүктемемен жұмыс істеген жағдайда, тораптар мен агрегаттарды салқындату үшін технологиялық үзіліс жасау ұсынылады.

Ең тиімді тазалауды қамтамасыз ету үшін бүріккіш саптама мен тазаланатын беттің арасындағы қашықтықты материалдың түріне және ластану дәрежесіне қарай таңдаңыз. Саптаманы беттен тым алыс ұстамаңыз, өйткені бұл тазалау тиімділігін төмендетеді.

Жуу аяқталғаннан кейін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін босатқаннан кейін екі минуттан кешіктірмей аппаратты өшіріңіз. Пистолет жабық болған кезде түсіру клапаны суды ішкі айналым режиміне (айналма режиміне) ауыстырады. Аппараттың осы режимде ұзақ уақыт жұмыс істеуі судың қызуына әкеліп, тығыздағыштардың және сорғының басқа бөлшектерінің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

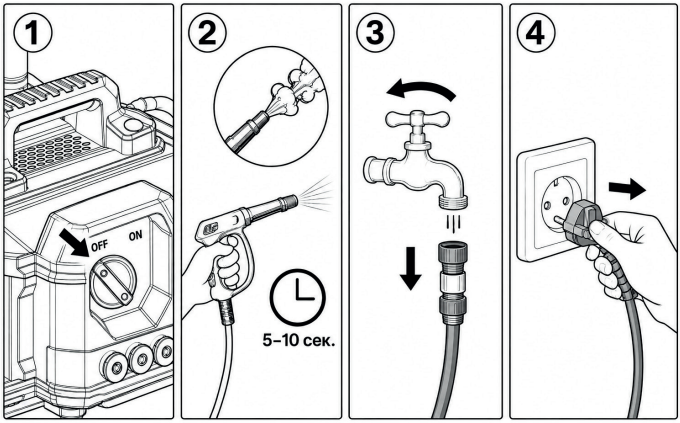
Пайдалану кезінде сорғының дренаждық тесігі арқылы аз мөлшерде судың шығуына жол беріледі. Бұл плунжер тығыздағыштарының құрылымдық ерекшелігі болып табылады және аппараттың жұмыс қабілетіне әсер етпейді.

Аппарат жұмыс қысымын шектеу қызметін де атқаратын түсіру клапанымен жабдықталған. Жоғары қысымды пистолеттің шүріппесі босатылған кезде клапан автоматты түрде ашылып, сорғыны айналма (байпас) режиміне ауыстырады. Бұл режимде су ішкі контур бойынша айналады. Бұл жүйедегі қысымның күрт артуына жол бермейді және сорғыны шамадан тыс жүктемеден қорғайды

Аппаратты тоқтату

1. Жуу аяқталғаннан кейін аппараттың желілік қосқышын «ӨШІРУЛІ» (OFF) күйіне ауыстырыңыз.
2. Су беруді тоқтатып, аппаратты су көзінен ажыратыңыз.
3. Жүйедегі қалдық қысымды түсіру және жоғары қысымды шлангтағы судың қалдықтарын шығару үшін жоғары қысымды пистолеттің шүріппесін бірнеше секунд бойы басып ұстап тұрыңыз.

4. Қажет болған жағдайда аппаратты электр желісінен ажыратыңыз.



5 сур.

Жуғыш құралды пайдаланғаннан кейін

1. Кіріктірілген бакты таза сумен толтырыңыз немесе сору шлангын таза су құйылған ыдысқа салыңыз.
2. Жуғыш құрал беру жүйесі арқылы таза суды өткізіп, жүйені жуғыш құралдың қалдықтары толық кеткенге дейін шайыңыз.
3. Егер жуғыш құрал сорғыда немесе беру жүйесінде қалып қойса, бұл аппараттың зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Жуғыш химиялық құралдарды пайдалану немесе жуғыш құрал беру жүйесін уақытында шаймау салдарынан сорғының зақымдануы кепілдік жағдайына жатпайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бүріккіш саптама жоғары қысым режимінде болған кезде жуғыш құрал сорылмайды

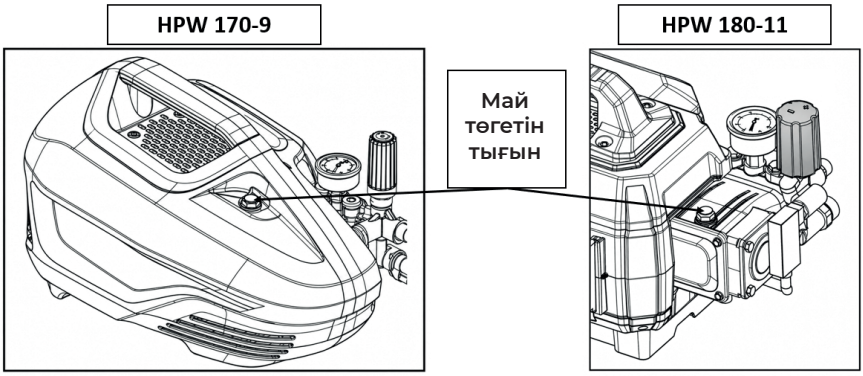
Сорғыдағы майды ауыстыру

Сорғының сенімді және ұзақ мерзімді жұмысын қамтамасыз ету үшін келесі ұсынымдарды орындаңыз:

- Сорғыдағы май деңгейін үнемі тексеріп отырыңыз.
- Майды алғаш рет аппарат 50 сағат жұмыс істегеннен кейін ауыстырыңыз.

- Одан кейін майды әр 100 сағат жұмыс сайын ауыстырып отырыңыз.
- Жұмыс уақытына қарамастан, майды жылына кемінде бір рет ауыстыру ұсынылады.
- SAE 80W-90 трансмиссиялық майын немесе сипаттамалары бойынша соған баламалы майды пайдаланыңыз.

Құйылатын май көлемі аппараттың тиісті моделіне арналған «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілген



6 сур.

Майды ауыстыру тәртібі

- Сорғы картеріндегі пайдаланылған майды толық ағызыңыз.
- Картерге арнайы шаю майын немесе көлемі картер сыйымдылығының кемінде 50 % болатын, тұтқырлығы дәл сондай жаңа трансмиссиялық майды құйыңыз.
- Аппаратты жүктемесіз **5–10 секундқа** іске қосыңыз.
- Аппаратты өшіріп, шаю майын толық ағызыңыз.
- Қажетті деңгейге дейін **SAE 80W-90** жаңа трансмиссиялық майын құйыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
• Майды тек аппарат өшірілген және электр желісінен ажыратылған кезде ғана ауыстырыңыз.
• Сорғыны май деңгейі жеткіліксіз болған жағдайда пайдалануға жол бермеңіз.

Майды ауыстырғаннан кейін ағызу және май құю тығындары арқылы майдың ағуы жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Техникалық қызмет көрсету

Аппараттың сенімді және ұзақ мерзімді жұмысын қамтамасыз ету үшін техникалық қызмет көрсетуді уақытында орындаңыз, сондай-ақ осы пайдалану және сақтау жөніндегі нұсқаулықтың талаптарын сақтаңыз.

Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді, жиынтықтаушы бөлшектерді және шығыс материалдарын пайдалану кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға негіз болуы мүмкін.

- Бұрандалы және жылдам ажыратылатын қосылыстарды ластанудан жүйелі түрде тазалап отырыңыз. Резеңке тығыздағыштардың серпімділігін сақтау және қызмет ету мерзімін ұзарту үшін оларды мезгіл-мезгіл силикон майымен майлаңыз.
- Су сүзгісінің жағдайын жүйелі түрде тексеріңіз. Қажет болған жағдайда сүзгі элементін шығарып алып, таза сумен жуыңыз. Қатты ластанған жағдайда жылы сабынды ерітіндіні пайдалануға болады, содан кейін сүзгіні таза сумен мұқият шайыңыз.
- Электрқозғалтқыштың желдету саңылауларын таза ұстаңыз. Олардың ластануына және ішіне судың түсуіне жол бермеңіз. Аппарат жұмыс істеп тұрған кезде желдету саңылауларын жаппаңыз.
- Жоғары қысымды шлангтың, жоғары қысымды пистолеттің және барлық қосылыстардың жағдайын жүйелі түрде тексеріңіз. Зақымданулар анықталған жағдайда ақау жойылғанға дейін аппаратты пайдалануға тыйым салынады.

Аппаратты мезгіл-мезгіл су мен майдың ағуына тексеріңіз. Егер ағу анықталса, ақау жойылғанға дейін аппаратты пайдалануды тоқтатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аппарат ұзақ уақыт пайдаланылмаған жағдайда әк шөгінділері пайда болып, қозғалтқыштың айналуын қиындатуы мүмкін

Егер ұзақ сақталғаннан кейін қозғалтқыш іске қосылмаса, сервистік тесіктің тығынын (бар болса) алып, бұрауыштың көмегімен қозғалтқыш білігін бірнеше рет айналдырыңыз. Осыдан кейін тығынды орнына орнатып, аппаратты қайта іске қосып көріңіз.

ҚАУІПТІ! Қуат кабелі зақымдалған жағдайда аппаратты пайдалануды дереу тоқтатып, өндірушіге немесе өндірушінің уәкілетті сервистік орталығына хабарласыңыз. Қуат кабелін өздігінен ауыстыруға тыйым салынады, себебі бұл электр тогының соғуына, ауыр жарақатқа немесе өлімге әкелуі мүмкін

Аппаратты сақтау және қатудан қорғау

Егер аппаратты теріс температура жағдайында сақтау жоспарланса немесе ол үш айдан артық пайдаланылмайтын болса, сорғыны қатудан қорғау ұсынылады.

Ол үшін сорғы материалдарымен үйлесімді кәдімгі автомобиль антифризін пайдалануға болады.

Кейін аппаратты пайдаланар алдында сорғыдан антифризді толық шығарып, жүйені таза сумен мұқият шайыңыз.

Теріс температурада сақталған аппаратты пайдаланар алдында оны толық жылығанға дейін жылы бөлмеде ұстаңыз.

Тасымалдау

Өнімді тасымалдау кезінде оның құлап кетуіне, соғылуына және басқа да механикалық әсерлерге жол бермеу қажет.

Өнімді өндірушінің қаптамасында немесе қаптамасыз, механикалық зақымданудан, атмосфералық жауын-шашыннан және химиялық белсенді заттардың әсерінен қорғалған жағдайда, жабық көліктің кез келген түрімен тасымалдауға болады.

Тасымалдау кезінде келесі талаптарды сақтаңыз:

- Өнімді аудармаңыз;
- Өнімді қырымен тасымалдамаңыз;
- Өнімді тік күйінен 20°-тан артық еңкейтпеңіз;
- Сынғыш жүктерді тасымалдау қағидаларын сақтаңыз.

Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде қаптаманы қысу арқылы жұмыс істейтін жүк көтергіш техниканы (мысалы, рулонды немесе қысқыш тиегіштерді) пайдалануға тыйым салынады, себебі бұл өнімнің немесе оның қаптамасының зақымдануына әкелуі мүмкін.

Кепілдік шарттары

Өндіруші кәсіпорын тұтынушы сақтау және пайдалану қағидаларын сақтаған жағдайда аппараттың сатылған күннен бастап 12 ай бойы ақаусыз жұмыс істеуіне кепілдік береді.

Егер кепілдік мерзімі ішінде жабдықтың ақауы өндірушінің кінәсінен туындаса, кепілдік жөндеу өндіруші зауытта жүргізіледі.

Келесі жағдайларда кепілдік жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- Кепілдік талонында сауда ұйымының мөрі және сатылған күні болмаған жағдайда;
- Жабдық тасымалдау немесе пайдалану кезінде зақымданған жағдайда;
- Пайдалану талаптары сақталмаған жағдайда;
- Сақтау мерзімдері мен сақтау шарттары бұзылған жағдайда.

Сақтау

Өнім табиғи желдетуі бар, жасанды климаттық реттеусіз жабық үй-жайларда сақталуы тиіс. Мұндай үй-жайларда ауа температурасы мен ылғалдылығының ауытқуы ашық ауадағы жағдаймен салыстырғанда едәуір төмен болуы қажет. Сақтау шарттары қоңыржай және суық климаттық аймақтарға қойылатын талаптарға сәйкес болуы тиіс.

Сақтау кезінде:

- Өнімді аударуға;
- Өнімді қырымен сақтауға;
- Өнімді тік күйінен 20°-тан артық еңкейтіп сақтауға;
- Өнімді химиялық белсенді заттармен бірге сақтауға тыйым салынады.

Теріс температура жағдайында өнімнің зақымдануын болдырмау үшін ішкі қуыстардағы суды толық шығару немесе өнімді консервациялау қажет.

Ұзақ мерзімге сақтар алдында келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Барлық керек-жарақтарды: пистолетті, бүріккіш түтікті (найза), көбік саптамасын және жоғары қысымды шлангтарды ажыратыңыз. Барлық бөлшектерден суды толық ағызып, оларды құрғатыңыз.
2. Су кірісіндегі сүзгіні шығарып алыңыз, оны таза сумен жуыңыз, кептіріңіз және орнына орнатыңыз немесе бөлек сақтаңыз.
3. Резеңке тығыздағыштарға және жылдам ажыратылатын қосылыстардың ішкі беттеріне силикон майын жағыңыз. Тығыздағыштардың күйін тексеріңіз және қажет болған жағдайда зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.
4. Жуғыш құралдарды олардың өндірушісінің ұсынымдарына сәйкес сақтаңыз.

Өнімді консервациялау

Ұзақ мерзімге сақтау алдында өнімді консервациялау ұсынылады.

Ол үшін:

1. Аппаратты су беру жүйесінен ажыратыңыз.
2. Жоғары қысымды шлангты ажыратыңыз.
3. Жоғары қысымды сорғыдағы судың қалдықтарын шығару үшін аппаратты 2–5 секундқа қосыңыз.
4. Су толық шығарылғаннан кейін аппаратты өшіріп, оны электр желісінен ажыратыңыз.
5. Өнімді құрғақ, тікелей күн сәулесінен, атмосфералық жауын-шашыннан және теріс температурадан қорғалған жерде сақтаңыз.

Қызмет ету мерзімі және өнімді кәдеге жарату

Қызмет ету мерзімі

Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары сақталған жағдайда өнімнің белгіленген қызмет ету мерзімі **5 жылды** құрайды.

Қызмет ету мерзімі өнім тұтынушыға сатылған күннен бастап есептеледі. Егер сату күні көрсетілмесе, қызмет ету мерзімі өнімнің өндірілген күнінен бастап есептеледі.

Кәдеге жарату

- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін өнім қолданыстағы жергілікті заңнама талаптарына сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.
- Кәдеге жаратпас бұрын өнімді бөлшектеп, оның құрамдас бөліктерін материал түрлері бойынша (металл, пластик, резеңке және т.б.) сұрыптап, кейіннен қайта өңдеуге жіберу ұсынылады.
- Егер бұл қалдықтарды басқару жөніндегі қолданыстағы талаптарға қайшы келсе, өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға тыйым салынады.
- Техникалық сұйықтықтарды (май, жуғыш құралдар және т.б.) арнайы ыдыстарға жинап, арнайы қабылдау пункттеріне тапсыру қажет. Техникалық сұйықтықтарды кәріз жүйесіне, топыраққа немесе су айдындарына төгуге жол берілмейді.

Ақаулар және оларды жою әдістері

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Аппарат электр желісіне қосылған, бірақ қозғалтқыш іске қосылмайды	Қуат кабелі немесе айыр зақымдалған	Сервистік орталыққа хабарласыңыз. Зақымдалған кабельді немесе айырды ауыстырыңыз.
	Электр желісінің кернеуі 230 В / 50 Гц талаптарына сәйкес келмейді	Аппаратты талаптарға сәйкес келетін электр желісіне қосыңыз.
	Қозғалтқыштың жылулық қорғанысы іске қосылған	Электр желісінің кернеуі талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қозғалтқышты шамамен 30 минут суытып, содан кейін аппаратты қайта іске қосыңыз.

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Қосқан кезде қозғалтқыш гүілдейді, бірақ айналмайды	Электр желісінің кернеуі жеткіліксіз	Электр желісінің кернеуі зауыттық тақтайшада және пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген мәндерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
	Сорғы кептелген немесе қатып қалған	Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген ұсынымдарды орындаңыз.
	Қимасы жеткіліксіз ұзартқыш кабель қолданылып жатыр	Қимасы талапқа сәйкес келетін ұзартқыш кабельді пайдаланыңыз.
Сорғының шуы күшейген	Сорғы ауа сорып жатыр	Шлангтар мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Клапандар тозған, ластанған немесе кептелген	Клапандарды тазалаңыз немесе сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Мойынтіректер тозған	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Берілетін судың температурасы рұқсат етілген мәннен жоғары	Температурасы +50 °C-тан аспайтын суды пайдаланыңыз.
	Су сүзгісі ластанған	Сүзгіні тазалаңыз. Қажет болған жағдайда жаңасына ауыстырыңыз.
Қысым тұрақсыз немесе қысқа уақыт жұмыс істегеннен кейін төмендейді	Берілетін судың температурасы рұқсат етілген мәннен жоғары	Температурасы +50 °C-тан аспайтын суды пайдаланыңыз.
	Сорғы ауа сорып жатыр	Шлангтар мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Кірістегі су шығыны жеткіліксіз	Аппараттың техникалық сипаттамаларына сәйкес қажетті су шығынын қамтамасыз етіңіз.
	Поршень манжетасы тозған	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.
	Клапандар тозған, ластанған немесе кептелген	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.
Аппарат қажетті қысымды дамытпайды	Су беру сүзгісі ластанған	Сүзгіні тазалаңыз. Қажет болған жағдайда жаңасына ауыстырыңыз.
	Форсунка ластанған немесе тозған	Форсунканы инемен (жеткізу жиынтығына кіреді) тазалаңыз немесе жаңасына ауыстырыңыз.

Ықтимал ақаулар	Ықтимал себептер	Жою әдістері
Аппарат қажетті қысымды дамытпайды	Кірістегі су шығыны жеткіліксіз	Аппараттың техникалық сипаттамаларына сәйкес қажетті су шығынын қамтамасыз етіңіз.
	Сорғы ауа сорып жатыр	Шлангтар мен қосылыстардың герметикалығын тексеріңіз.
	Сәйкес емес өлшемдегі саптама орнатылған немесе саптама тозған	Қажетті өлшемдегі саптаманы орнатыңыз немесе жаңасына ауыстырыңыз.
	Клапандар немесе клапан серіппелері тозған	Сервистік орталыққа хабарласыңыз.
Жуғыш құрал өңделетін бетке берілмейді	Жуғыш құрал бағы ластанған немесе жуғыш құралдың қалдықтары кристалданған	Бакты таза сумен шайыңыз.
	Тым қою жуғыш құрал қолданылып жатыр	Жуғыш құралды өндірушінің ұсынымдарына сәйкес сумен сұйылтыңыз.
Пистолеттен немесе саптамалардан су ағады	Пистолет, саптама немесе тығыздағыш элементтер зақымдалған	Зақымдалған бөлшектерді ауыстырыңыз.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo’yicha da’volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» XK MCHJ, O’zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko’chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

Заполняется сервисным центром

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

МП

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.